



Mode d'emploi et d'installation

Poêle-cheminée wodtke

Momo

KK 50-10 RW (water+)

Veillez lire ces instructions avant d'installer et de mettre en service votre poêle-cheminée!

pour éviter les dommages susceptibles de résulter d'une installation ou d'une maintenance incorrectes. Vous profiterez ainsi plus longtemps et de manière optimale de votre Momo, tout en ménageant l'environnement.

Nous vous souhaitons des heures agréables de chaleur et de confort avec votre poêle-cheminée wodtke.

Votre wodtke GmbH

INSTRUCTIONS

wodtke

Sommaire

1	À propos de ce mode d'emploi	3
2	Symboles utilisés	3
3	Indications importantes	3
4	Consignes de sécurité	4
5	Description des appareils et du fonctionnement	4
5.1	Plaque signalétique et numéro de fabrication	5
5.2	Caractéristiques techniques	6
5.3	Plans coté	7
6	Installation	9
6.1	Dispositions de prévention des incendies	10
6.2	Protection anti-étincelles	11
7	Mise en place du poêle-cheminée	11
7.1	Déballage et installation	11
7.2	Air de combustion	11
7.3	Cheminée	12
7.4	Pièces de raccordement / Tuyaux de fumée	12
7.5	Raccordement côté eau	12
7.6	Raccordement à l'eau / tuyauterie	14
7.7	Montage du capteur chaudière	16
7.8	Montage de la DEL servant de témoin de la présence de l'option (thermostat électronique ET 2 wodtke)	17
7.9	Grille droite	17
8	Combustibles	18
9	Mise en service et mode de chauffage	19
9.1	Premier allumage	19
9.2	Allumage	19
9.3	Réalimentation pendant le mode de chauffage	20
9.4	Tableau de chauffage / réglages du poêle	20
9.5	Thermorégulateur wodtke	20
10	Nettoyage et entretien	21
10.1	Décentrage	21
10.2	Nettoyage des surfaces vitrées	21
10.3	Nettoyage des surfaces revêtues d'une laque	21
11	Maintenance	21
11.1	Foyer	21
11.2	Défecteurs et échangeur thermique à eau	22
11.3	Purge et vérification du bon fonctionnement de l'évacuation thermique (TAS)	23
11.4	Joint d'étanchéité	23
11.5	Raccordement à la buse	23
11.6	Conduite d'air de combustion	23
12	Que faire lorsque... ?	24
13	Fiche technique	25
14	Informations sur le démontage, la réutilisation et l'élimination	28
15	Déclaration de performance et fiche produit	29
15.1	Déclaration de performance	29
15.2	Fiche produit selon (UE) 2015/1186	29
16	Informations sur le produit	30
16.1	Informations sur le produit conformément au règlement (UE) 2015/1185	30
17	Utilisation conforme / service après-vente / pièces de rechange	31
18	Recours à la responsabilité et garantie	32

1 À propos de ce mode d'emploi

Objectif du mode d'emploi




Les informations contenues dans le mode d'emploi vous permettent d'installer et de faire fonctionner les poêles-cheminées wotdke en toute sécurité.

Groupe cible



Ce mode d'emploi s'adresse à l'utilisateur ainsi qu'à l'entreprise spécialisée chargée de l'installation.

2 Symboles utilisés

Avertissements

	Avertissement Indications particulières (règles et interdictions) concernant la prévention des dommages corporels ou matériels.
	Avertissement Surface chaude ! Risque de brûlures ! Laisser refroidir l'appareil !
	Avertissement Risque d'explosion dû à l'expansion de la vapeur d'eau! La sécurité thermique de décharge doit impérativement être raccordée et opérationnelle!

Autres indications

	Porter des gants de protection contre la chaleur !
	Ce paragraphe contient des informations supplémentaires importantes !

3 Indications importantes



Veillez lire toutes les instructions et informations pertinentes avant de procéder à l'installation et à la mise en service. Une lecture attentive prévient les dysfonctionnements et les manipulations erronées. L'installateur et l'utilisateur s'engagent à s'informer suffisamment avant la mise en service à l'aide des instructions.



Toute intervention ou modification apportée de manière non conforme à cet appareil est en contradiction avec les dispositions pour la mise sur le marché et l'utilisation de

ce produit et entraîne la perte de la garantie.

L'utilisation conforme aux prescriptions est décrite au chapitre 16 à la page 30. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme aux prescriptions. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages en résultant. Une utilisation conforme implique également le respect des instructions d'utilisation et de montage ainsi que des travaux de nettoyage et de maintenance. Les interventions et modifications non autorisées sur l'appareil entraînent l'expiration des droits de responsabilité et de garantie.

Les travaux, notamment ceux liés à l'**installation**, au **montage**, à la **première mise en service**, de même que l'**entretien** et les **réparations**, demeurent réservés au domaine de compétence d'une **entreprise spécialisée** (par ex. dans la construction des chauffages ou calorifères à air chaud). Toute intervention non conforme entraîne la perte de la garantie et de la responsabilité du fabricant.

L'**entreprise spécialisée** devra toujours veiller à familiariser l'utilisateur correctement et de manière qualifiée avec l'exploitation, le nettoyage et l'entretien du système dans le cadre de la réception finale. Elle s'engage notamment à attirer l'attention de l'utilisateur sur l'utilisation d'un combustible approprié, sur le nettoyage à effectuer à intervalles réguliers par l'utilisateur, de même que sur les travaux d'entretien requis et les consignes de sécurité. En particulier, en cas de non-respect des instructions ainsi que des opérations de nettoyage et d'entretien prescrites, la garantie et la responsabilité du fabricant deviennent caduques.

Nous recommandons à l'utilisateur de conclure un contrat de **maintenance** avec une entreprise spécialisée dans la maintenance des foyers. L'entretien régulier peut aussi être pris en charge par un utilisateur expérimenté dans le domaine technique et correctement familiarisé avec ce type de travaux par l'entreprise spécialisée. Le système ne peut être utilisé que dans des pièces sèches de logements soumis à un encrassement classique.

Une exploitation / manipulation correctes et un entretien / une maintenance effectués à intervalles réguliers accroissent la valeur et la longévité de vos appareils. Vous économisez des ressources précieuses et préservez notre environnement et votre portemonnaie.

Respecter impérativement les prescriptions et dispositions applicables sur le plan local (p. ex. le règlement relatif aux constructions et à l'occupation des sols, la réglementation sur les installations de combustion,

les règlements spécifiques à la construction des chauffages et des calorifères à air chaud, etc.).

4 Consignes de sécurité

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil si la présence constante d'un adulte à leurs côtés ne peut pas être garantie.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



- La porte du foyer de combustion doit toujours rester fermée sauf si vous devez réalimenter le poêle.



- Toutes les surfaces, et notamment la vitre d'exposition, mais aussi les poignées et les instruments de commande, sont extrêmement chauds lorsque le poêle est en service. Portez les gants de protection contre la chaleur joints à votre poêle lors de toute manipulation.



Les poêles de la série KK 50-10 RW ne doivent jamais être utilisés sans eau et sans alimentation en eau fraîche ou évacuation thermique (TAS) correctement installée et en bon état de fonctionnement ainsi sans dispositifs de sécurité adéquats et raccords correspondants au système de chauffage! Il existe sinon un risque d'explosion et le poêle peut être endommagé de manière irréversible.

5 Description des appareils et du fonctionnement

Description

En mode de chauffage, le KK 50-10 RW diffuse de l'air chaud qui est repris en grande partie par l'échangeur thermique intégré dans l'appareil. De plus, les parois latérales ainsi que les vitres d'exposition en verre céramique diffusent elles aussi une chaleur agréable. La conduite d'air de combustion, la géométrie de la chambre de combustion et la technique de post-combustion permettent au KK 50-10 d'offrir un chauffage propre. Doté d'une grille en fonte, le foyer creux permet d'obtenir une combustion optimale et de réduire ainsi les cendres à un strict minimum. Le tiroir à cendres permet de jeter les cendres à la poubelle sans difficulté.

Un déflecteur situé au-dessus du foyer permet de diffuser le rayonnement du feu et d'augmenter la température dans la chambre de combustion. En outre, le déflecteur permet d'optimiser la combustion, d'exploiter efficacement les flux gazeux et d'augmenter le rendement. La conduite d'air qui se divise en air primaire et en air secondaire permet d'amener l'air de combustion dans l'ensemble de la chambre de combustion, là où se trouve le combustible.

Le KK 50-10 dispose d'une amenée d'air primaire automatisée. Le système de thermorégulation Air Control woldtke contrôle la combustion et l'amenée d'air de manière autonome.

Le système de nettoyage par air pulsé (AWS) conduit l'air secondaire à la vitre d'exposition et ce, vers le bas en direction de la flamme. Ce système permet de ralentir l'encrassage, qui ne peut en revanche pas être totalement exclu avec des combustibles solides, de sorte que l'encrassage ne constitue pas un vice en soi.

Accessoires requis

La liste de prix actuelle poêles-cheminées présente les tuyaux de fumées, les parements muraux et les coudes revêtus d'une laque spéciale qui conviennent pour le raccordement du poêle à la cheminée. Également disponibles, conduites d'air de combustion et traversées murales adaptées pour raccordement à l'air extérieur.

5.1 Plaque signalétique et numéro de fabrication

Vous trouverez la plaque signalétique et la plaque du numéro de fabrication au dos du poêle.

Veuillez inscrire ici le numéro de fabrication afin que vous puissiez l'indiquer lors des commandes de pièces de rechange :



Numéro de fabrication du poêle :

5.2 Caractéristiques techniques

Désignation	KK 50-10 RW « Momo »
Vérifié selon	EN 16510-2-1 (intermittent)
Type	BE
Combustibles admissibles	Bois naturel
Puissance calorifique nominale	8 kW
Capacité de chauffage	Min. 73 m ³ , max. 186 m ³
Pression de service admissible maxi - échangeur thermique à eau Contenance d'eau Température de départ admissible Perte de pression - échangeur thermique Débit minimum Ballon-tampon	2,5 bar env. 21 l 95 °C < 100 mbar à 600 l/h 600 l/h valeur de consigne : au moins 500 l
Alimentation en courant	-----
Fusibles	-----
Températures ambiantes admissibles durant le service	de +5 °C à +25 °C
Températures de l'air d'admission admissibles durant le service	de 0 °C à +50 °C
Exploitation multiple (raccordement à la cheminée commune)	Admissible dans le respect des consignes locales en vigueur
Poids du poêle : corps et accessoires (sans eau) Version Momo verre / pierre ollaire	env. 213 kg / 221 kg
Poids en service (avec eau) Version Momo verre / pierre ollaire	env. 234 kg / 242 kg
Buse de cheminée	Vertical Ø 150 mm
Valeurs pour le calcul de la cheminée bûche	Débit massique des fumées : 7,0 g/s Température de la buse d'évacuation : 165°C Pression d'évacuation minimum : 12 Pa

Tableau 1 : caractéristiques techniques

5.3 Plans coté

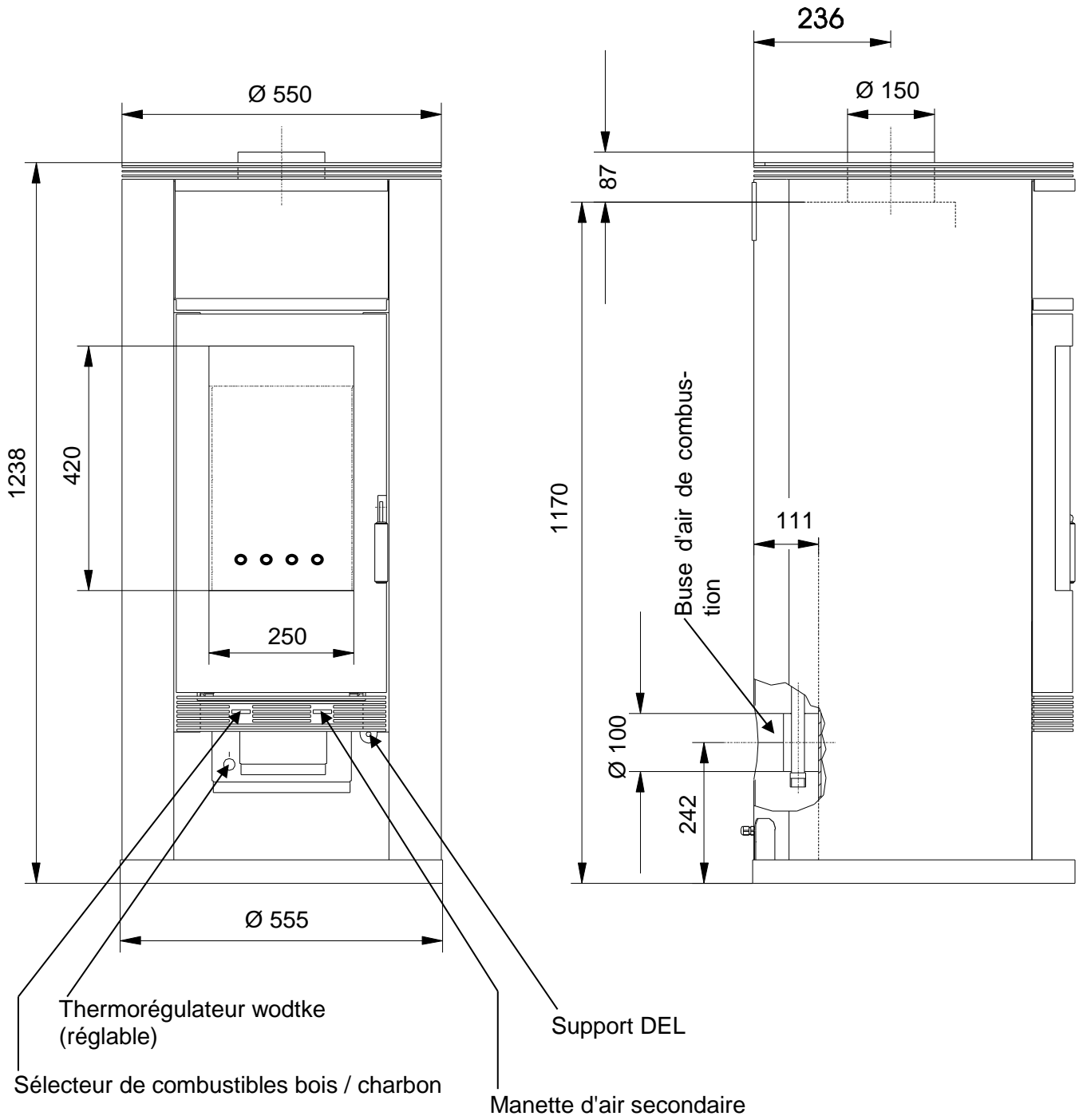


Fig. 1 : plan coté

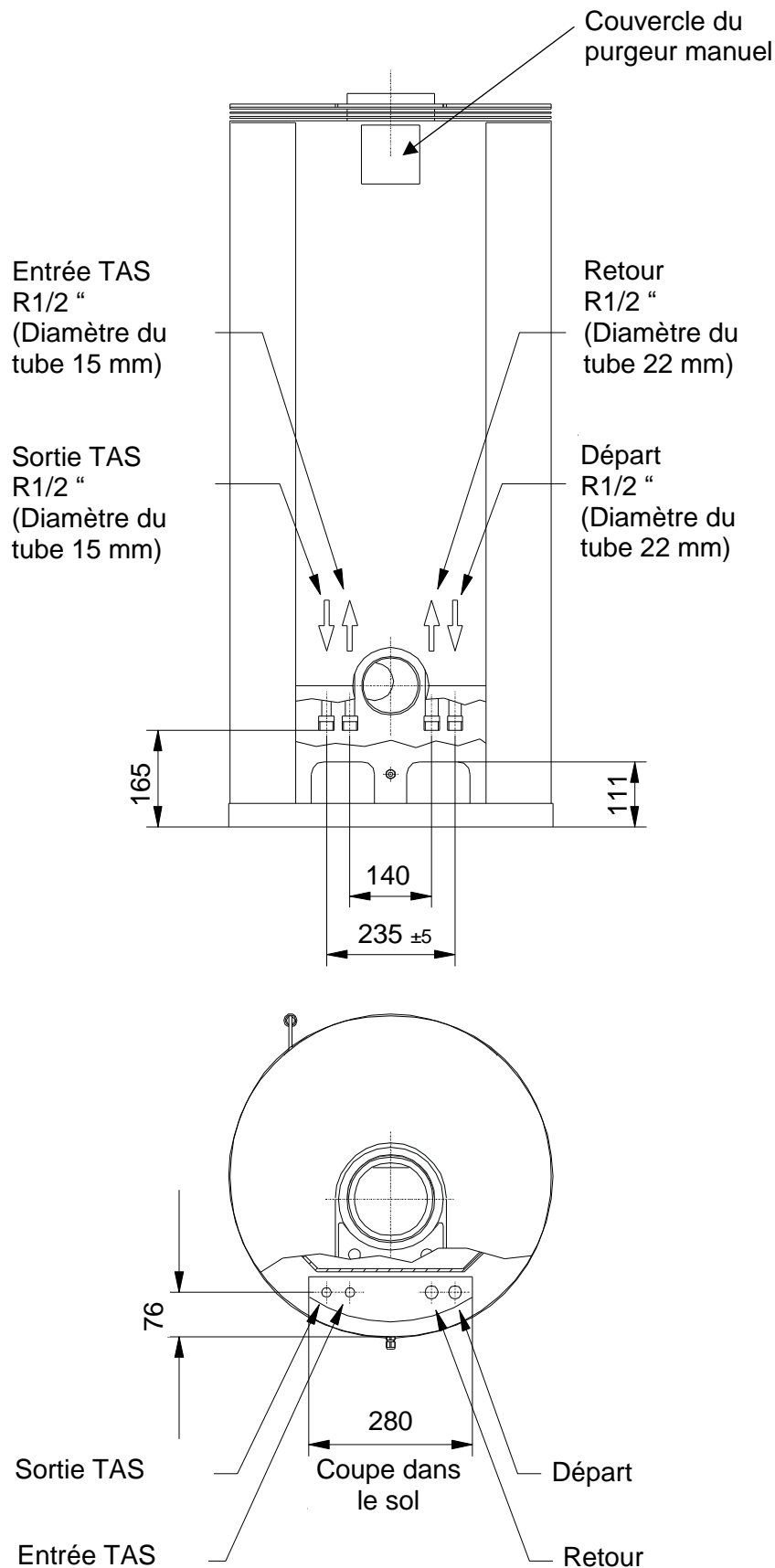


Fig. 2 : plan coté

6 Installation

Indications générales

Veillez-vous conformer systématiquement aux prescriptions et réglementations locales en vigueur, y compris celles qui se réfèrent aux normes nationales et européennes, en accord avec le maître ramoneur responsable du district. Nous déclinons toute responsabilité pour les modifications effectuées après la mise en impression de ce mode d'emploi. Nous nous réservons la possibilité de procéder à des modifications sans préavis.

Indications concernant la capacité de charge du sol

Veillez-vous assurer que le sol de la surface d'installation dispose d'une capacité de charge suffisante. Si une construction existante ne remplit pas cette condition, il faut prendre les mesures appropriées (par exemple, des plaques pour répartir la charge) pour la remplir.

Remarques importantes concernant l'alimentation en air comburant

Fonctionnement dépendant de l'air ambiant

Le poêle-cheminée est livré de manière standard en tant que poêle-cheminée dépendant de l'air ambiant. C'est-à-dire le poêle prélève dans la pièce d'installation la totalité de l'air de combustion par le biais du tube d'aspiration d'air centralisé placé sur l'arrière du poêle. Un approvisionnement suffisant en air de combustion (à pleine charge env. 25 m³/h) est nécessaire.



même si un tuyau de l'air de combustion est raccordé à l'appareil, le fonctionnement reste dépendant de l'air ambiant!

Combinaison avec les équipements d'aération et d'évacuation contrôlée de l'air

Si le poêle est installé dans la zone de fonctionnement d'un équipement d'aération et d'évacuation contrôlée de l'air, il est soumis à l'article 4 de la Réglementation sur les installations de combustion (FeuVo). Pour l'exploitation du poêle en combinaison avec des équipements de climatisation, il existe entre autres les possibilités suivantes :

- La conduite d'évacuation des gaz de fumée doit être surveillée par des dispositifs de sécurité particuliers, ceci pouvant par exemple être effectué avec le contrôleur de pression différentielle DS 01, voir liste de prix.

Combinaison avec une hotte aspirante en mode évacuation d'air

Si le poêle est installé dans la zone de fonctionnement d'une hotte aspirante en mode évacuation d'air, il est nécessaire d'avoir un dispositif de sécurité supplémentaire, ceci également en cas de fonctionnement indépendant de l'air ambiant.

Un commutateur à contact fenêtre est généralement utilisé ici en tant que dispositif de sécurité. Le commutateur à contact fenêtre permet une exploitation de la hotte aspirante uniquement lorsqu'une fenêtre est ouverte.

De nombreuses hottes aspirantes peuvent aussi être commutées en mode à recyclage d'air.



Veillez également tenir compte du fait que nous recommandons l'utilisation d'un commutateur à contact fenêtre en cas de combinaison avec une hotte aspirante couplée au contrôleur de pression différentielle DS 01.

6.1 Dispositions de prévention des incendies



Il convient de protéger du feu tous les composants, meubles, ainsi que tous les tissus de décoration se trouvant à proximité du poêle. Il convient de respecter en particulier les prescriptions et dispositions applicables sur le plan local.

La distance minimale entre la pièce de raccordement et les matériaux à protéger doit être appliquée conformément aux indications du fabricant du tuyau de fumée !

Dans la zone d'exposition (zone de rayonnement) ainsi qu'aux alentours du foyer, il convient de respecter les distances de sécurité minimales suivantes entre la zone de rayonnement du poêle et les parties à protéger du feu, telles que composants combustibles, poutres en bois, meubles ou encore tissus de décoration/rideaux.



Pour les murs à haute isolation thermique (valeur $U < 0,4 \text{ W/m}^2\cdot\text{K}$), la distance de sécurité incendie augmente de 5 cm

Distances de sécurité à l'intérieur et à l'extérieur de la zone de rayonnement (Fig. 3+ Fig. 4)

Distances minimales aux matériaux inflammables:	Paramètre	Distance minimale [mm]
aux matériaux inflammables adjacents	dP	950
vers la paroi latérale en zone de rayonnement	dL	290
vers la paroi latérale	dS	200
vers la paroi arrière	dR	150
vers le plafond	dC	750
sur le sol vers l'avant	dF	0
sous le poêle	dB	0

Tableau 2: Distances minimales aux matériaux inflammables

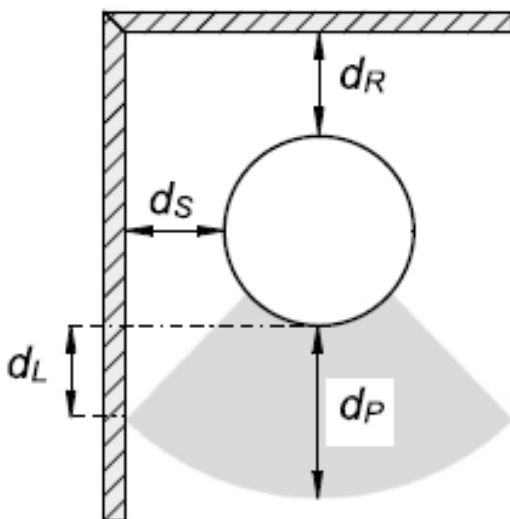


Fig. 3 distances de sécurité „Momo“

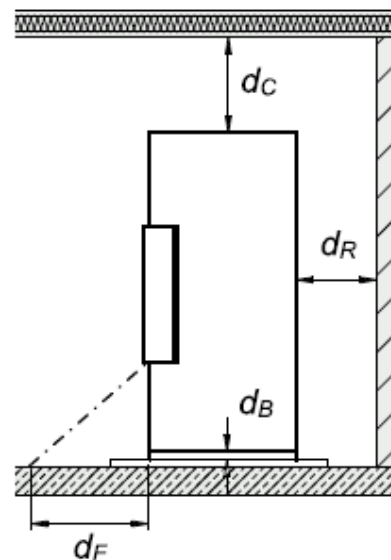


Fig. 4 distances de sécurité „Momo“

6.2 Protection anti-étincelles

Les sols en matériaux inflammables, tels que les tapis, parquets ou sols en liège, doivent être remplacés ou protégés par un revêtement épais en matériau ininflammable, tel que la céramique, la pierre, le verre ou l'acier.

Pour la protection anti-étincelles, il convient de respecter au moins les distances suivantes devant l'ouverture du foyer selon la réglementation sur les installations de combustion. Elle stipule que cette distance se calcule à partir de l'ouverture du foyer et non de l'arête de la porte :

vers l'avant : ≥ 50 cm (dimension A)
sur le côté : ≥ 30 cm (dimension B)

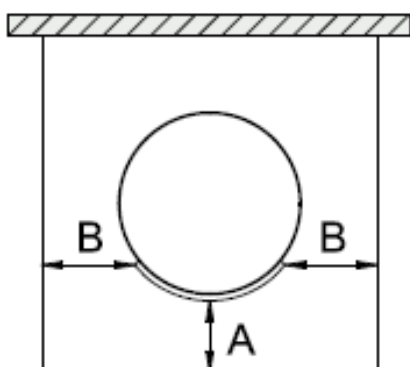


Fig. 5 : protection anti-étincelles

Nous vous recommandons d'utiliser une plaque de protection anti-étincelles wodtke (cf. liste de prix wodtke).

7 Mise en place du poêle-cheminée

7.1 Déballage et installation



Il convient de contrôler immédiatement la marchandise lors de la livraison afin de s'assurer de l'absence de dommages visibles et / ou que toutes les pièces sont présentes. Toute réclamation doit être confirmée par écrit par le transporteur responsable de la livraison et doit être transmise à wodtke sans délai. Les dommages dus au transport et seulement visibles après déballage doivent être signalés à wodtke par écrit au plus tard 7 jours après la livraison. Toute réclamation effectuée hors délai ne sera pas prise en compte pour des raisons techniques d'assurance.

Retirez tout d'abord les cales pour le transport fixant la partie inférieure du poêle-cheminée à la palette en bois. Lors du levage / transport du poêle, veuillez veiller à ce qu'il ne bascule pas (centre de gravité élevé). L'emballage de votre nouveau poêle-cheminée est favorable à l'environnement. En effet, le bois d'emballage n'a pas été traité. Sec, il peut donc être utilisé comme bois de chauffage. Les cartons ainsi que les plastiques doivent quant à eux être recyclés.

7.2 Air de combustion

La combustion requiert constamment de l'air et notamment de l'oxygène. En règle générale l'air contenu dans la pièce où se trouve le poêle suffit à la combustion.

En revanche, si les fenêtres et les portes sont absolument étanches et si p. ex. la cuisine ou la salle de bains sont dotés de ventilations mécaniques ou d'autres foyers (y compris des thermes à gaz), le poêle risque d'entraver la bonne alimentation en air frais. Veuillez également vous reporter au chapitre 6 Installation.

Dans ce cas, il est possible de prendre l'air de combustion depuis l'extérieur ou à partir d'une autre pièce (comme la cave, par exemple).

De série, le KK 50-10 RW est équipé pour cela d'une buse centrale d'aspiration d'air d'un diamètre de 100 mm, située à l'arrière du poêle. Pour la conduite d'air il convient de n'utiliser que des tubes dotés d'un diamètre de 100 mm au minimum. La conduite d'air doit être montée de manière professionnelle et doit notamment présenter des trappes de visite pour le ramoneur, au niveau des coudes ainsi qu'une isolation efficace contre l'eau résuée. La conduite ne doit pas avoir plus de 3 cintrages et sa longueur ne doit pas dépasser 4 m. Si l'air est pris à l'extérieur, il convient d'utiliser une protection adéquate contre le vent. Toutes les grilles de ventilation doivent être disposées de manière à ne pas pouvoir être fermées ou bloquées accidentellement.

7.3 Cheminée

Le poêle doit être raccordé à une cheminée pour combustibles solides (Résistante au feu, classe T400). La cheminée doit être conçue conformément aux normes (EN 15287-1, EN 15287-2). Le dimensionnement de la cheminée doit répondre aux exigences de la norme EN 13384. Pour le calcul, les valeurs du Tableau 1 peuvent être reprises.



Il est recommandé d'installer un régulateur de tirage pour une dépression de cheminée supérieure à 20 Pa!

7.4 Pièces de raccordement / Tuyaux de fumée

Nous vous recommandons de faire effectuer ces travaux uniquement par un spécialiste. Le tuyau de fumée conduisant à la cheminée doit être installé conformément aux exigences de la norme DIN V 18160-1. Attention: Si le tuyau de fumée passe au travers de composants avec des matériaux inflammables, ces derniers doivent être remplacés par des matériaux non inflammables et indéformables conformes aux exigences de la norme DIN V 18160-1 (par. ex. béton cellulaire) dans un rayon d'au moins 20 cm autour du tuyau.



La distance minimale entre la pièce de raccordement et les matériaux à protéger doit être appliquée conformément aux indications du fabricant du tuyau de fumée !



Pour les opérations de nettoyage, le raccordement doit être facilement accessible. À cet effet, il est recommandé d'utiliser des raccords ou des coudes munis d'une ouverture de nettoyage.

Assurez-vous que le tube de fumée ne rentre pas dans la section transversale de la cheminée.

Il convient de recouvrir le raccord mural à l'aide d'une rosette adéquate. Le poêle est prêt à l'emploi, une fois que le raccord à une cheminée adéquate a été réalisé et que les tubes de fumées ont été fixés correctement.

7.5 Raccordement côté eau



Le poêle ne doit jamais être utilisé sans eau et sans alimentation en eau fraîche et écoulement d'eau de l'évacuation thermique correctement installé ainsi que sans dispositifs de sécurité adéquats ! Le poêle risque sinon d'exploser ou de subir des dommages irréparables.



De série, le poêle dispose déjà d'une tuyauterie dont l'étanchéité a été vérifiée jusqu'au niveau des raccords.

Le raccord à l'eau peut se faire dès que le panneau arrière du poêle a été réceptionné.

Remarques importantes:

1. Tous les croquis de raccordement sont fournis à titre d'exemples n'ayant pas la prétention d'être exhaustifs, ils ne remplacent en aucun cas la planification, l'installation et la première mise service exécutés par un professionnel.
2. Le raccordement au chauffage ainsi que les travaux électriques doivent être exécutés par un spécialiste doté des qualifications requises.
3. Il convient de respecter les consignes et règles locales en vigueur (p. ex. Code de la construction, ordonnances relatives au chauffage, règles fondamentales, normes DIN, etc.).
4. **Pour le raccordement, nous vous recommandons d'utiliser les composantes wodtke proposées. En effet, ces composantes sont idéales pour le raccordement au poêle. Prière de tenir compte également des instructions de service et de montage de ces composantes. Il convient notamment de tenir compte des instructions de service et de montage du thermostat électronique ET 2 wodtke.**
5. Le ballon doit toujours être monté comme tampon hydraulique entre le poêle et le circuit d'eau sanitaire et de chauffage.

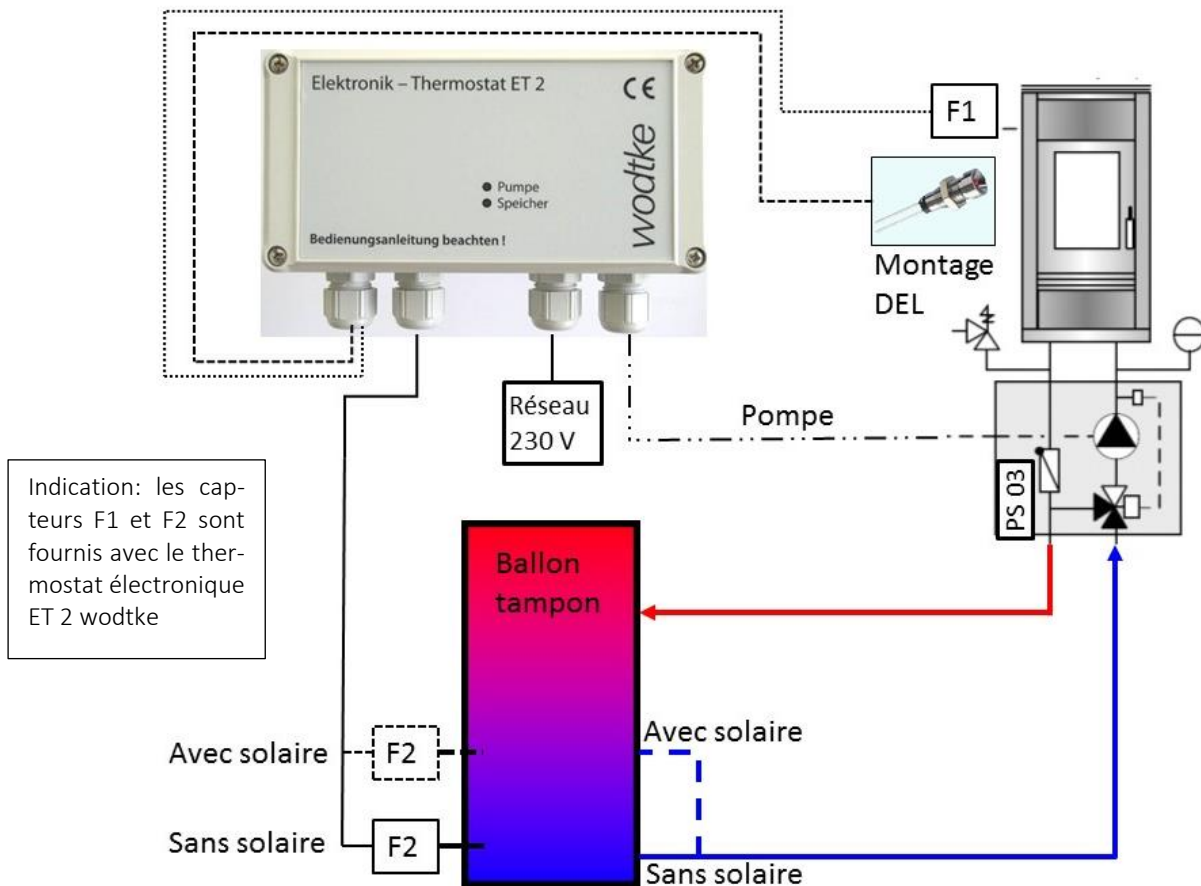
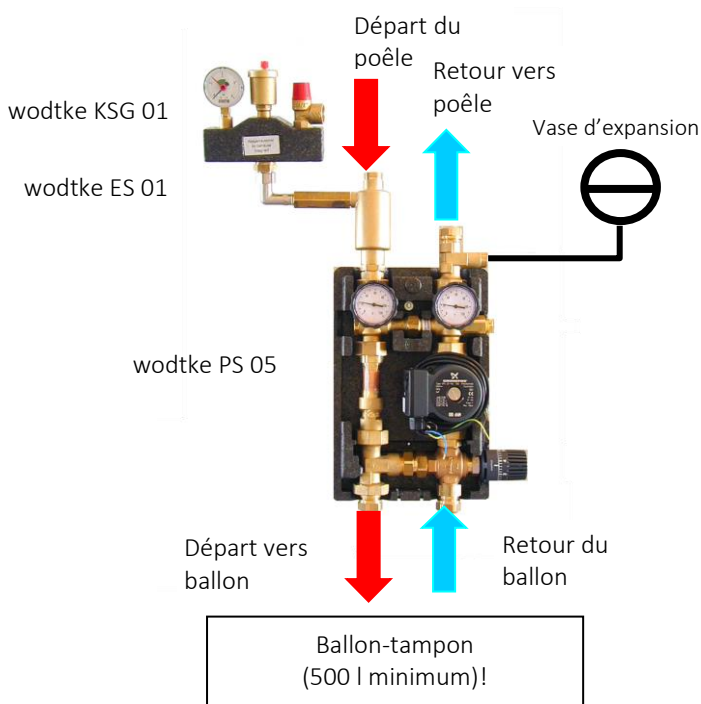


Fig. 6 Croquis du raccordement au système de chauffage



Composantes de système wotke recommandées :

Thermostat électronique ET 2 wotke pour commander la pompe comme régulateur différentiel y compris capteurs F1 + F2 et DEL de montage
Art. n° 095 458

Groupe pompe PS 05 wotke avec maintien de la température de retour.
Art. n° 095 586

Jeu de ventilation ES 01 wotke
Art. n° 095 136

Wotke Vase d'expansion (8L)
Art. n° 095 587

Groupe de sécurité de chaudière KSG 01 wotke
Art. n° 095 127

Prière de tenir compte des remarques importantes de la page suivante, qui figurent au niveau des illustrations.

Fig. 7 Croquis d'exécution relatif à l'élévation de la température de retour / alimentation du ballontampon

7.6 Raccordement à l'eau / tuyauterie



Fig. 8 Position du purgeur manuel et possibilité de découpe pour le raccordement hydraulique horizontal

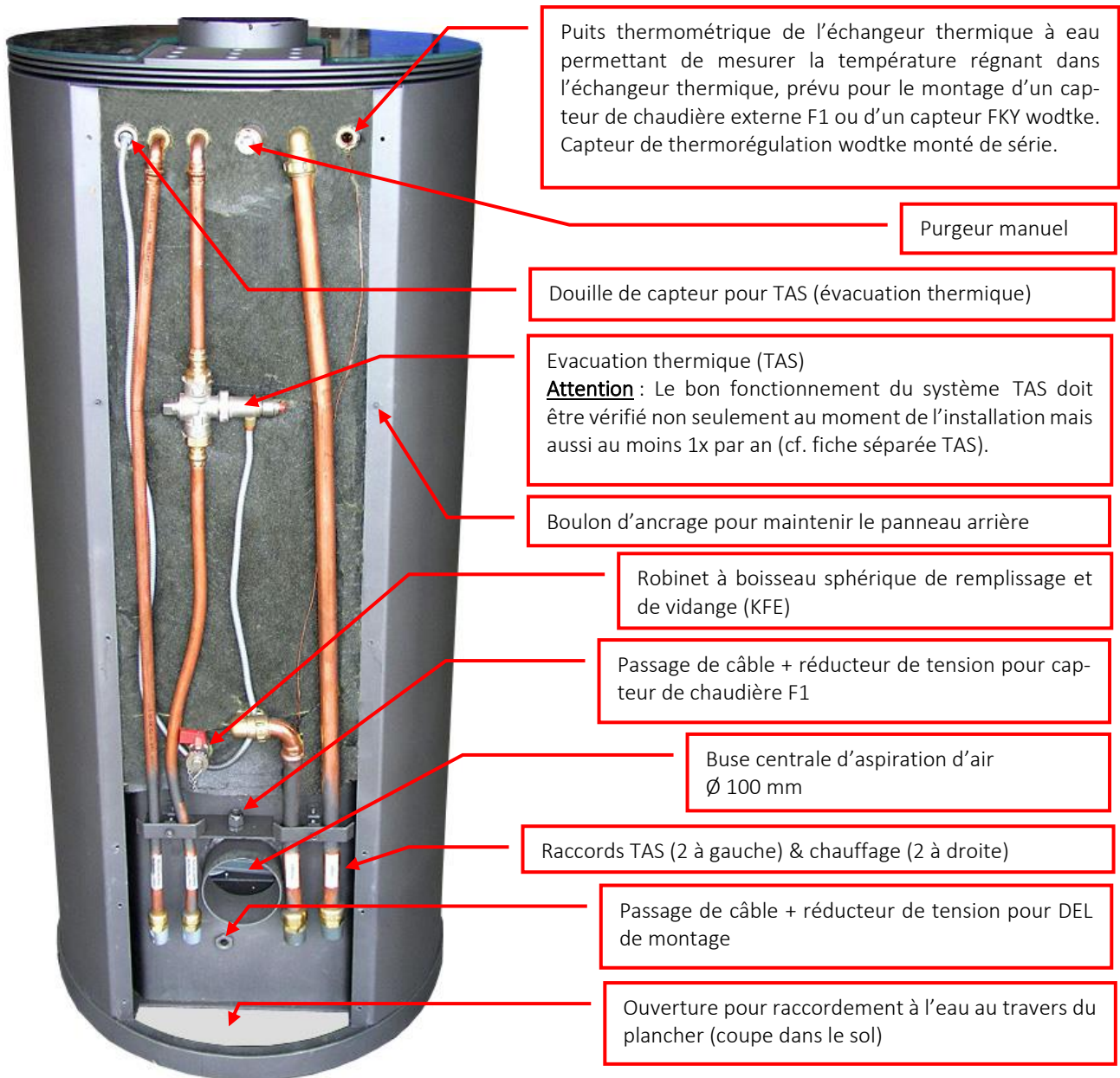
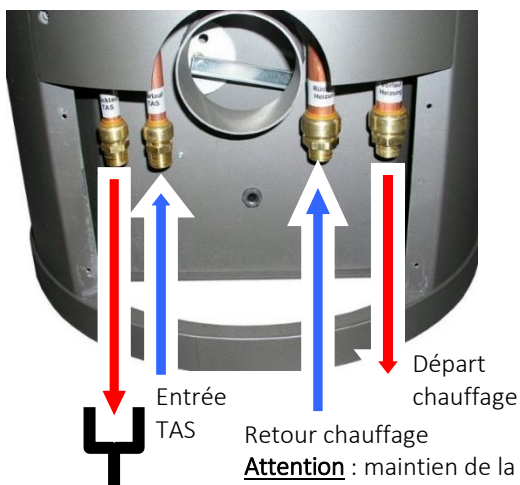


Fig. 9 Vue d'ensemble arrière



Sortie TAS

Attention : il incombe à l'opérateur d'assurer une évacuation libre montée dans les règles de l'art.

Le raccordement à l'eau doit être effectué par une personne qualifiée, au travers du plancher ou par l'intermédiaire des quatre ouvertures faites dans le panneau arrière !



Il incombe à l'opérateur d'assurer une alimentation suffisante en eau fraîche pour l'évacuation thermique TAS. Les groupes de surpression ne sont pas admis, étant donné que même en cas de coupure de courant, le système TAS doit disposer d'une telle alimentation avec une pression suffisante.



Il incombe à l'opérateur de faire relier la sortie TAS à une « évacuation libre » résistante au gel, installée par un homme du métier.

Fig. 10 Vue d'ensemble des raccords hydraulique



Fig. 11 Raccords hydrauliques vissés



Les raccords montés sur les tubes de cuivre tournent sur eux-mêmes et ne peuvent être vissés qu'à condition de procéder à un **blocage par contre écrou / contre blocage** (Fig. 11). Ceci a été fait volontairement de manière à ce qu'au moment du raccordement à l'eau les jonctions par brasage, les liaisons bridées et les assemblages à vis des tubes du poêle ne soient pas soumis à des contraintes mécaniques, qu'ils ne se desserrent pas et que le système reste étanche.

Conseil : vous aurez plus de place, si vous commencez par serrer les 2 tubes extérieurs avant de passer aux 2 tubes intérieurs.

7.7 Montage du capteur chaudière

Pour monter le capteur chaudière, il convient tout d'abord d'enlever le panneau arrière.

La douille servant à recevoir le capteur chaudière (permettant de saisir la température de l'échangeur thermique à eau du Momo) se trouve en haut à droite (Fig. 12). Le puits thermométrique est déjà doté d'un capteur capillaire pour le thermorégulateur wodtke.

Pour monter le capteur chaudière il convient de retirer l'étrier de retenue et de rajouter le capteur chaudière dans le puits thermométrique qui contient déjà le capteur capillaire (Fig. 13). Remettez ensuite l'étrier de retenue comme indiqué dans l'illustration pour maintenir le capteur chaudière et le capteur capillaire en place (Fig. 14).

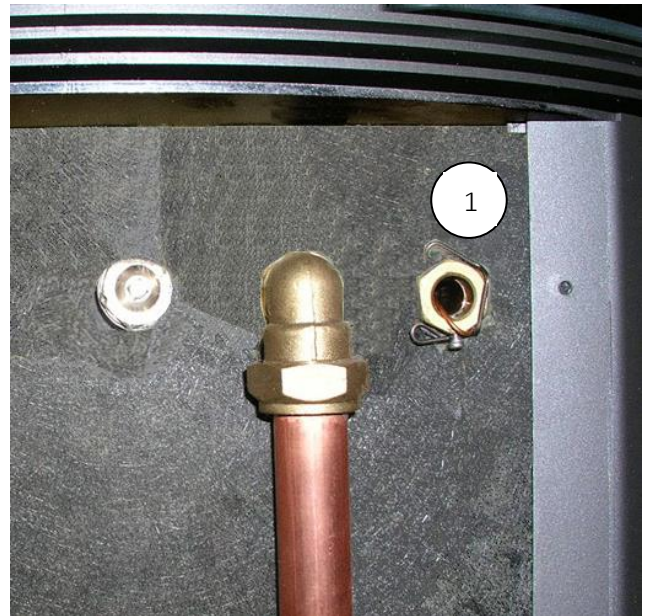


Fig. 12 Position du doigt de gant pour la sonde de chaudière

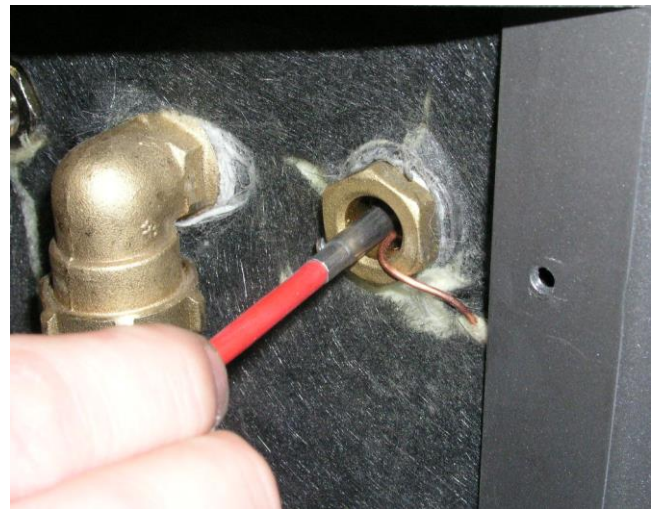


Fig. 13 Insérer la sonde de chaudière

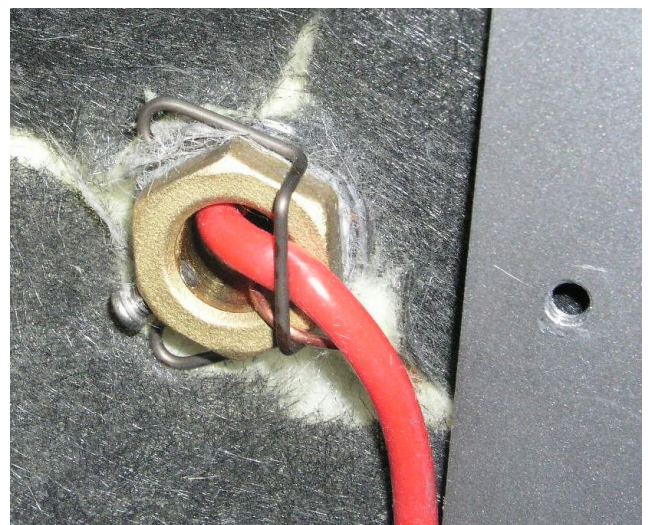


Fig. 14 Fixez la sonde de chaudière avec la pince de maintien

Passez ensuite le câble du capteur chaudière dans le raccord fileté PG permettant d'atténuer les contraintes mécaniques sur le câble (Fig. 15).

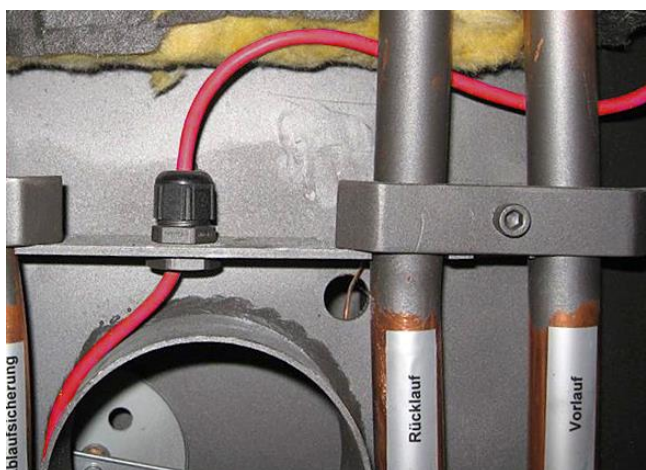


Fig. 15 Décharge de traction de la sonde de chaudière

7.8 Montage de la DEL servant de témoin de la présence de l'option (thermostat électronique ET 2 wodtke)

La DEL fournie avec le thermostat électronique ET2 wodtke (option) peut être montée dans le tiroir range bûches du Momo (derrière la porte qui se situe en bas) comme indiqué dans l'illustration (Fig. 16; 1). Le support de DEL peut être démonté, si vous n'en avez pas besoin. Des supports spéciaux sont prévus pour le passage du câble et l'atténuation des contraintes mécaniques sur le câble de la DEL servant de témoin ET2 (Fig. 16; 2)

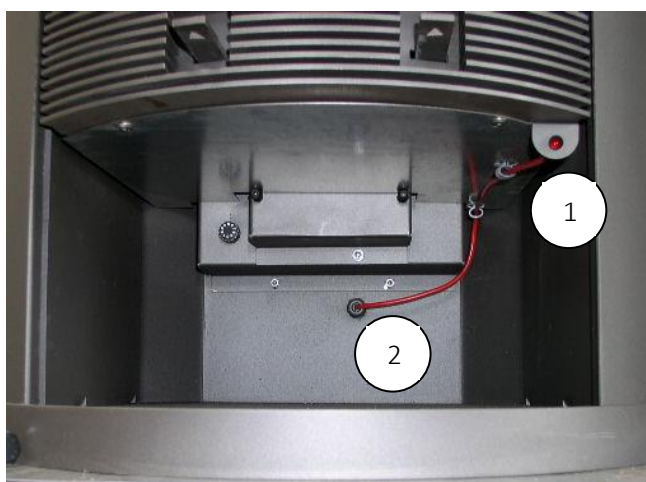


Fig. 16 Support DEL pour wodtke ET 2 (accessoire)

7.9 Grille droite

La grille droite à l'avant (juste derrière la vitre de porte) empêche la sortie de la braise, quand vous mettez le combustible dans le foyer (Fig. 17).



Fig. 17 Grille droite

8 Combustibles

Combustibles admissibles

Seuls les combustibles suivants peuvent être utilisés dans le Momo:

Bois sec, naturel, sous forme de bûche, écorce comprise. Les bûches d'une longueur maximale de 25 cm et possédant une humidité inférieure à 25 % sont idéales. Les plaquettes, ramilles ou pommes de pin ne peuvent être utilisées que pour l'allumage à cause du risque de saturation.

Granules de bois à l'état naturel sous forme de briquettes de bois selon EN ISO 17225-3.



Tout autre combustible risque d'endommager le poêle-cheminée et de nuire à l'environnement. L'utilisation de combustibles non autorisés entraîne de plus l'extinction de la garantie.

Remarques concernant l'environnement

Brûler des ordures et d'autres combustibles non admissibles nuit à votre poêle et à l'environnement. Le papier imprimé, le carton, le bois vernis ou collé et les emballages ne doivent pas être brûlés, car ils dégagent des produits toxiques susceptibles de rester dans votre maison et dans votre jardin. Les amis de l'environnement brûlent uniquement du bois de chauffage sec pour protéger leur environnement.

Essences

Selon son essence, le bois présente des valeurs thermiques différentes. Si vous achetez votre bois au poids, le plus avantageux est d'acheter des résineux. En revanche celui qui achète son bois au stère, doit plutôt acheter des feuillus. Les feuillus conviennent particulièrement bien au poêle-cheminée puisqu'ils donnent une flamme calme et de bonnes braises. Comme leur nom l'indique, les résineux contiennent de la résine et brûlent donc plus rapidement, ils ont néanmoins tendance à projeter des étincelles.

Essence	Pouvoir calorifique kWh/m ³	Pouvoir calorifique kWh/kg
Érable	1900	4,1
Bouleau	1900	4,3
Hêtre	2100	4,0
Chêne	2100	4,2
Aulne	1500	4,1
Frêne	2100	4,2

Épicéa	1700	4,4
Mélèze	1700	4,4
Peuplier	1200	4,1
Robinier	2100	4,1
Sapin	1400	4,5
Orme	1900	4,1
Saule	1400	4,1

Tableau 3 : pouvoir calorifique de différentes essences

Stockage du bois de chauffage

Le mieux est de couper le bois durant l'hiver et de le fendre avant de le stocker, ce qui permet au bois de sécher plus rapidement. Le bois doit avoir séché pendant 2 ou 3 ans à l'air libre, à l'abri de la pluie et de la pollution. Après ce temps de stockage, le bois ne contient plus que 17 à 25 % d'humidité résiduelle. Le bois ainsi stocké brûle très bien sans dégager trop d'émissions.

Le bois de chauffage doit idéalement être stocké à l'abri d'un toit ou dans une cabane. Le bois sèche plus vite lorsqu'il est empilé en croix.

Le bois humide ou venant d'être abattu ne doit pas être stocké à la cave ou dans le garage. En effet, il ne peut pas sécher correctement et risque de moisir. Le bois ne doit jamais être recouvert d'une bâche plastique dans la mesure où il a besoin d'air et de vent pour pouvoir sécher.

Le chauffage au bois – un cercle vertueux

La combustion de bois produit du dioxyde de carbone. Pour leur croissance, les arbres et toutes les autres plantes ont besoin de dioxyde de carbone qu'ils prélèvent dans l'atmosphère. Les minéraux absorbés dans le sol et la lumière solaire permettent aux arbres de produire du bois de chauffage et de l'oxygène pour nos poumons : le cercle vertueux est ainsi fermé.

De plus, la décomposition naturelle produit la même quantité de CO₂ dégagé lors de la combustion !

Le bois ne contribue pas à l'effet de serre ! Il provient de nos forêts locales et présentes un bilan écologique positif !

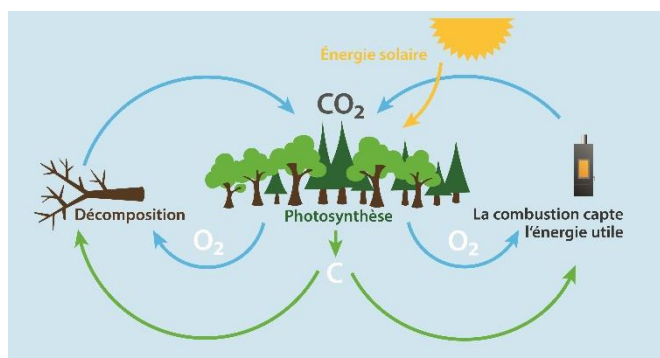


Fig. 18 : cycle du CO₂

9 Mise en service et mode de chauffage



N'ouvrir la porte du foyer de combustion que pour allumer le feu et rajouter du bois. La porte du poêle doit toujours être fermée, même lorsque le poêle est froid. Les portes et la vitre du foyer sont extrêmement chaudes durant le chauffage. Faites attention à ne pas toucher la vitre. Utilisez le gant de protection contre la chaleur pour rajouter du bois. Ne laissez pas les enfants sans surveillance près du poêle durant le chauffage!



La poignée de la porte du foyer risque d'être brûlante durant le chauffage continu ! Veuillez utiliser le gant de protection contre la chaleur fourni!

Avant la mise en service du poêle-cheminée wodtke

- Retirer tous les accessoires qui se trouvent dans le cendrier et enlever tous les films protecteurs!
- Lire attentivement les présentes instructions, se servir correctement du poêle-cheminée pour assurer son parfait fonctionnement, parer aux dommages et protéger l'environnement.
- L'autorisation d'exploitation doit être octroyée (en Allemagne, délivrée par le maître ramoneur responsable du district).



Pour un tirage de la cheminée > 20 Pa, il est recommandé d'installer un régulateur de tirage!



Version Momo verre: la plaque de verre décorative ne peut être posée sur le poêle qu'au bout de trois chauffages!

9.1 Premier allumage

Toutes les pièces en acier et en fonte du poêle-cheminée ont été revêtues à l'usine d'une laque traitée à l'étuve et résistant aux températures élevées. Le séchage définitif de la laque s'effectue lors du premier allumage du nouveau poêle-cheminée. Il peut en résulter des odeurs et de la fumée.

Prière de suivre les conseils suivants :

Durant ce processus, il convient de veiller à ce que les gens ou les animaux domestiques ne restent pas dans la pièce tant que le poêle dégage des vapeurs pouvant être dangereuses pour la santé. Bien aérer la pièce de manière à ce que les vapeurs puissent s'échapper. Durant le durcissement, la laque est encore humide de sorte qu'il convient de ne pas toucher les surfaces laquées. La laque

nécessite une chauffe de forte puissance pour bien sécher.

9.2 Allumage

- Régler le registre d'air conformément au tableau de réglage du chauffage (Tableau 4). Si disponible, ouvrir le clapet d'arrivée d'air frais dans la pièce d'installation ainsi que la porte du foyer.
- L'alimentation en air primaire est automatisée sur le Momo grâce au régulateur thermique Wodtke. Un réglage manuel de l'air de combustion n'est donc généralement pas nécessaire.
- Si la cheminée est froide au niveau de la semelle du conduit de la cheminée ou de la trappe de visite, il convient d'allumer le feu à l'aide d'allume-feux, de manière à amorcer le tirage.
- Pour l'allumage, veuillez empiler les bûches conformément à la Fig. 19.
- Utiliser l'allume-feu wodtke pour allumer le feu. Ne jamais utiliser de grandes quantités de papier ou de carton.



Ne jamais utiliser d'essence, d'huiles pour lampes de type essence, de pétrole, d'allume-barbecue, d'alcool éthylique ou de liquides similaires pour allumer ou rallumer un feu dans l'appareil de chauffage. Tous ces liquides doivent être tenus à l'écart de l'appareil de chauffage lorsqu'il est en fonctionnement.

Il faut en outre tenir compte du fait que :


- Le bois fin brûle trop vite et convient par conséquent uniquement pour l'allumage.
- Le bois épais brûle très lentement et superficiellement et peut générer beaucoup de suie.
- Seul le bois sec vous permet d'atteindre un bon degré d'efficacité et une combustion respectueuse de l'environnement.



Fig. 19 : allumage correct (source HKI)

9.3 Réalimentation pendant le mode de chauffage

Le Momo est un foyer intermittent. Cela signifie qu'il est généralement nécessaire de le réalimenter après 45 à 60 minutes. Si vous devez le réalimenter à des intervalles beaucoup plus courts ou au contraire beaucoup plus longs, il est nécessaire de vérifier le réglage du débit d'air ainsi que le tirage de la cheminée.


 Veuillez à mettre la bonne quantité de combustible : ne pas dépasser 1,8 kg par **chargement**. Cela représente idéalement 2 bûches.



Le débit maximal de combustible ne doit pas dépasser 2,3 kg par heure!

Vous savez qu'il est temps de réalimenter votre poêle lorsque vous ne voyez plus de flammes dans le foyer, mais uniquement de l'incandescence.

Afin de réalimenter votre poêle, veuillez tout d'abord entrebâiller la porte du foyer de combustion puis l'ouvrir entièrement et lentement quelques secondes plus tard. Cela permet d'éviter au gaz de fumée et aux cendres de s'échapper du foyer.

 Veuillez utiliser un gant de protection contre la chaleur lorsque vous réalimentez votre poêle.


9.4 Tableau de chauffage / réglages du poêle



Fig. 20 : position des manettes d'admission d'air

Pos. 1 registre d'air secondaire
Pos. 2 Sélecteur de combustibles

En tirant les glissières, celles-ci peuvent être ouvertes.

 La manette d'admission d'air secondaire commande l'air pour le nettoyage de la porte vitrée et ne devrait par conséquent jamais être complètement fermée!

Nous recommandons les réglages suivants. Ceux-ci peuvent être adaptés individuellement en fonction de la qualité de combustible ainsi que du tirage de la cheminée.

Combustible + état de fonctionnement	Position Sélecteur de combustibles	Position registre d'air secondaire
Allumage, puissance calorifique nominale / fonctionnement normal	Bûche	FERMÉ
		OUVERT

Tableau 4 : tableau de chauffage

9.5 Thermorégulateur wodtke

Le thermorégulateur ouvre et ferme automatiquement l'air primaire en fonction de la température du poêle.

Le réglage de base, flèche sur la position 5 (Fig. 21), ne doit en règle générale pas être modifié. Dans des cas exceptionnels, celle-ci peut être influencée avec la molette de réglage :

Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre signifie plus d'air primaire par le thermorégulateur.

Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre ferme le thermorégulateur. Sur la position 0 le thermorégulateur est durablement fermé.

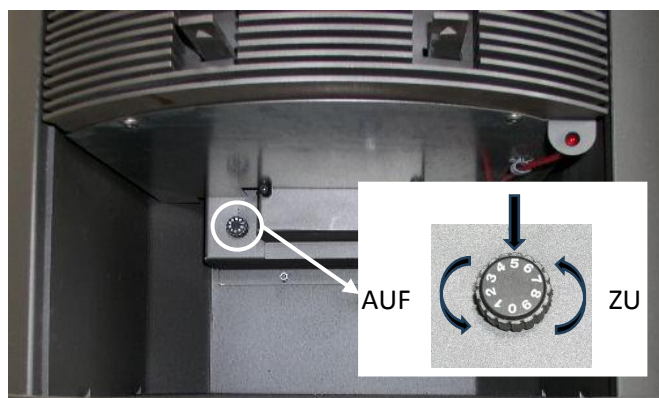


Fig. 21 : thermorégulateur sur le réglage de base

10 Nettoyage et entretien



Avant de procéder aux travaux de nettoyage et de maintenance, il convient d'attendre que le poêle-cheminée ait complètement refroidi.

La fréquence des intervalles de maintenance dépend, en plus du nombre d'heures de service, de la qualité des combustibles.

10.1 Décendrage



Attention ! Les cendres peuvent contenir des braises ardentes. Il convient par conséquent de placer les cendres dans un récipient métallique. Utiliser le gant de protection contre la chaleur fourni.

Le tiroir à cendres (



Fig. 22) doit être vidé régulièrement dans un récipient (métallique) approprié. Il est possible d'éliminer la cendre entièrement refroidie avec les ordures ménagères.



Fig. 22 : position tiroir à cendres

10.2 Nettoyage des surfaces vitrées

Toutes les surfaces vitrées peuvent être simplement nettoyées à l'aide d'un chiffon humide non pelucheux.

Le nettoyant verre woldtke est spécialement adapté à la vitre de la porte du foyer et à la porte décorative vitrée. Ce nettoyant permet d'enlever les encrassages tenaces. (Une bouteille de nettoyant verre est fournie pour essai avec le poêle).



Évitez tout contact avec les impressions de la vitre de porte. Si le nettoyant verre entre toutefois en contact avec les impressions, essuyer à l'eau afin d'éviter toute détérioration des impressions.

Enlevez immédiatement, à l'aide d'un chiffon doux, les gouttes de nettoyant verre qui auraient pu tomber sur le sol, étant donné que l'acide contenu dans ce nettoyant risque d'abîmer le plancher, le vernis, etc.

La vitre de la porte du foyer reste propre plus longtemps si vous respectez les conseils suivants :

N'utilisez pas de bois de chauffage humide ! La combustion produit également de l'eau de condensation qui, en se mélangeant aux particules de suie, vient se poser sur la vitre de la porte du foyer qui est encore froide.

Dans la mesure du possible, mettez le bois au fond du foyer de manière à éviter que la flamme n'encrasse la vitre.

10.3 Nettoyage des surfaces revêtues d'une laque



Nettoyez les surfaces laquées uniquement après le premier allumage (voir page 19) !

Essuyer les surfaces vernies avec un chiffon non pelucheux et légèrement humide, ne pas frotter. N'utilisez pas de nettoyants verre ou autres produits contenant des solvants.

11 Maintenance



Nous vous recommandons de conclure un contrat de maintenance avec une entreprise spécialisée.

11.1 Foyer

Il convient de nettoyer soigneusement le foyer à la fin de la période de chauffage. Pour cela, il convient de se servir d'un aspirateur spécial pour nettoyer soigneusement le foyer et le tiroir à cendres.

11.2 Déflecteurs et échangeur thermique à eau

Tous les déflecteurs et l'échangeur thermique situé au-dessus du foyer doivent être vérifiés régulièrement (au moins 1x par mois) et, si besoin est, nettoyés au niveau des cendres et des dépôts de suie. Pour nettoyer l'échangeur thermique à eau, il convient de retirer le segment du compartiment chauffant (cf. description qui suit).

Desserrez les 2 vis de fixation du segment du compartiment chauffant situées en haut (Fig. 23) et les 2 vis situées en bas (qui apparaissent quand on ouvre la porte, (Fig. 24)). Retirez le segment du compartiment chauffant (Fig. 25).

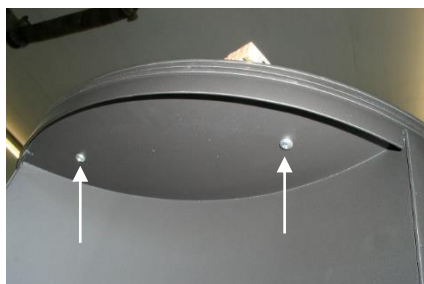


Fig. 23 Vis de fixation supérieures

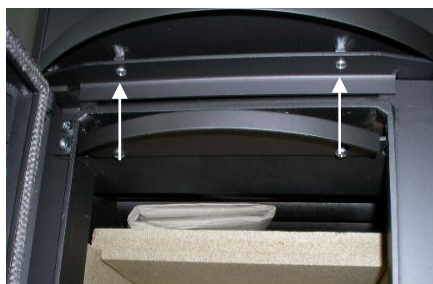


Fig. 24 Vis de fixation inférieures



Fig. 25 Retirez le segment du compartiment chauffant

Retirez l'isolation (Fig. 26) avant de retirer les plaques de protection thermique du haut et du bas (vermiculite) (Fig. 27). Desserrez ensuite les deux vis situées au niveau du profilé en U de manière à pouvoir retirer ce dernier. Retirez maintenant le couvercle de la trappe de visite (Fig. 28).



Fig. 26 Retirez l'isolation



Fig. 27 Retirez les plaques de protection thermique

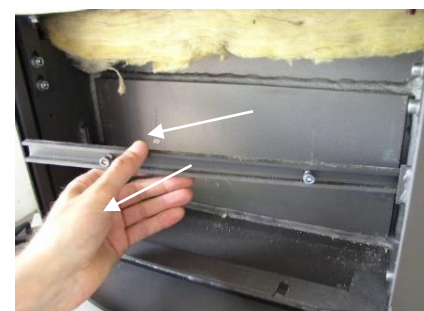


Fig. 28 Retirez le profilé en U et le couvercle d'inspection

Retirez les déflecteurs du haut (3 x vermiculites, (Fig. 29) et du bas (2 x plaques de tôle d'acier, (Fig. 30)). Veuillez respecter la position de montage des déflecteurs en acier (Fig. 31)



Fig. 29 Retirez les 3 déflecteurs supérieurs



Fig. 30 Retirez les 2 déflecteurs inférieurs (respectez la position de montage)



Fig. 31 Attention à la position de montage des déflecteurs en acier: Arête antérieure vers le haut, Arête latérale vers le bas, languette vers l'arrière

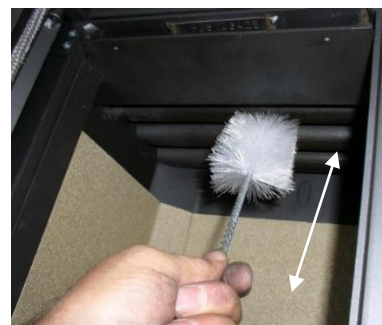
Nettoyez soigneusement tous les tubes de l'échangeur thermique à l'aide d'une brosse. Retirez le déflecteur et nettoyez soigneusement l'échangeur thermique depuis le bas.



Fig. 32 Brossez soigneusement les tubes de l'échangeur thermique



Fig. 33 Retirez la plaque de déflection de l'échangeur thermique



Remontez ensuite dans l'ordre inverse.

11.3 Purge et vérification du bon fonctionnement de l'évacuation thermique (TAS)

L'échangeur thermique doit être purgé régulièrement. En effet si de l'air s'est accumulé dans Momo, l'eau ne peut plus circuler et le poêle ne peut plus fournir de chaleur au chauffage central. De plus, si l'eau ne circule pas correctement, cela peut déclencher l'évacuation thermique (TAS) et endommager le poêle. Il convient de purger le poêle et de vérifier le bon fonctionnement de l'évacuation thermique TAS au début de chaque période de chauffage. La vérification du bon fonctionnement de l'évacuation thermique (TAS) doit être effectuée par un spécialiste.

11.4 Joints d'étanchéité

Il convient également de vérifier l'état des joints de la porte et de la vitre. Le remplacement des joints doit, si nécessaire, être effectué par une entreprise spécialisée.

11.5 Raccordement à la buse

Une fois par an, la pièce de raccordement devrait être vérifiée aux dépôts et si nécessaire être nettoyée. Cette mission peut par exemple être confiée à un professionnel ou au ramoneur. Vérifiez le raccordement du conduit de fumée avant l'allumage, y compris après une interruption prolongée du fonctionnement.

11.6 Conduite d'air de combustion

Nous vous recommandons de faire vérifier et, le cas échéant, de nettoyer chaque année la conduite d'air de combustion.

12 Que faire lorsque... ?

Le feu ne brûle pas correctement / la vitre s'encrasse rapidement

1. Le bois de chauffage est trop humide

Utiliser du bois sec.

- Mesurer l'humidité du bois (celle-ci doit être inférieure à 25 %)

2. L'allumage ne s'effectue pas correctement

Il y a beaucoup trop de bois long, trop peu de bons matériaux d'allumage dans la chambre de combustion (le papier et le carton ne sont pas de bons matériaux d'allumage).

- Utilisez plutôt du petit bois pour l'allumage !
- Disposez les allume-feux au-dessus du petit bois / le feu doit être allumé depuis le haut à l'aide de bons matériaux d'allumage (p. ex. les allume-feux wotke)

3. Mauvais choix de combustible

Les morceaux de bois sont trop grands / en trop grande quantité / n'ont pas la bonne longueur

- Utilisez uniquement du bois sec non traité. Les déchets de bois, le bois dur, etc. ne conviennent pas à ce type de poêle.
- Vérifiez la quantité de combustible (voir informations relatives au mode de chauffage à la page 19).

4. L'arrivée d'air frais est insuffisante

- Ouvrez la porte ou la fenêtre. Ouvrez le clapet d'air frais (le cas échéant).
- Le cas échéant, vérifiez ou installez une prise d'air frais et une grille extérieure.

5. La cheminée ne tire pas

- La cheminée est trop froide, allumez le feu en vous servant d'allume-feux ou de feuilles de journal froissées au niveau de l'échappement ou de la semelle du conduit de la cheminée.
- Vérifiez que le dimensionnement de la cheminée répond aux prescriptions de la norme EN 13384.
- Vérifiez, et le cas échéant nettoyez, la pièce de raccordement.
- Faites vérifier, et le cas échéant nettoyer, la cheminée
- Les trappes de la cheminée servant au nettoyage ne sont pas fermées ou ne sont peut-être pas étanches.

6. Les manettes d'admission d'air sont mal réglées

- Réglez les manettes d'admission d'air conformément au Tableau 4 à la page 20.
- Ne fermez jamais complètement la section transversale de la ventilation spéciale de la vitre.

Indication importante :

Le système de nettoyage par air pulsé (AWS) de la vitre d'exposition permet de retarder l'encrassement de cette dernière, cependant cet encrassement ne peut pas totalement être exclu avec des combustibles solides, de sorte que l'encrassement ne constitue pas un vice en soi. Le bon fonctionnement du poêle et du système de nettoyage par air pulsé (AWS) de la vitre d'exposition dépend de plusieurs facteurs : allumage correct, combustibles et quantités de combustibles adéquats, réglage correct des manettes d'admission d'air, bon tirage de la cheminée et alimentation en air de combustion suffisante.

Le poêle fume et sent la laque

La laque de protection termine de sécher.

- Les odeurs et la fumée disparaissent au bout de plusieurs chauffages intenses. Voir également « premier allumage » (page 19).

Démarche en cas de feu de cheminée

Un feu de cheminée peut se produire lors d'un nettoyage insuffisant de la cheminée, de l'utilisation de combustibles inappropriés (p. ex. de bois humide) ou d'un réglage erroné de l'air de combustion.




Ne tentez jamais d'éteindre le feu vous-même avec de l'eau.

Appelez les pompiers!

13 Fiche technique

Nom du fabricant	Wodtke GmbH Rittweg 55-57 72070 Tübingen		
Type	KK 50-10 RW „MOMO“		
Contrôle selon	EN 16510-2-1:2022		
Type de foyer	BE		
Combustibles admissibles	Bûches de bois		
Paramètre	Explication	Unité	
P _{nom}	Puissance thermique nominale	kW	8
PSH _{nom}	Puissance de chauffage ambiant nominale	kW	2,5
PW _{nom}	Puissance de chauffage de l'eau nominale	kW	5,5
P _{part}	Puissance thermique à charge partielle	kW	--
PSH _{part}	Puissance de chauffage ambiant à charge partielle	kW	--
PW _{part}	Puissance de chauffage de l'eau à charge partielle	kW	--
P _{slow}	Puissance thermique à faible charge	kW	--
PSH _{slow}	Puissance de chauffage ambiant à faible charge	kW	--
PW _{slow}	Puissance de chauffage de l'eau à faible charge	kW	--
η _{nom}	Rendement de l'appareil à puissance nominale	%	86
η _{part}	Rendement de l'appareil à charge partielle	%	--
η _s	Rendement annuel de chauffage ambiant à puissance nominale	%	76
IEE	Indice d'efficacité énergétique	-	115
CO _{nom} (13 % O ₂)	Émissions de CO à 13 % d'oxygène à puissance nominale	mg/m ³	1063
CO _{part} (13 % O ₂)	Émissions de CO à 13 % d'oxygène à charge partielle	mg/m ³	--
CO _{slow} (13 % O ₂)	Émissions de CO à 13 % d'oxygène à faible charge	mg/m ²	--
NO _x _{nom} (13 % O ₂)	Émissions de NO _x à 13 % d'oxygène à puissance nominale	mg/m ³	124
NO _x _{part} (13 % O ₂)	Émissions de NO _x à 13 % d'oxygène à charge partielle	mg/m ³	--

NOX _{slow} (13 % O ₂)	Émissions de NOx à 13 % d'oxygène à faible charge	mg/m ³	--
COG _{nom} (13 % O ₂)	Émissions d'hydrocarbures à 13 % d'oxygène à puissance nominale	mg/m ³	59
COG _{part} (13 % O ₂)	Émissions d'hydrocarbures à 13 % d'oxygène à charge partielle	mg/m ³	--
COG _{slow} (13 % O ₂)	Émissions d'hydrocarbures à 13 % d'oxygène à faible charge	mg/m ³	--
P _{nom} (13 % O ₂)	Émissions de particules à 13 % d'oxygène à puissance nominale	mg/m ³	26
P _{part} (13 % O ₂)	Émissions de particules à 13 % d'oxygène à charge partielle	mg/m ³	--
P _{slow} (13 % O ₂)	Émissions de particules à 13 % d'oxygène à faible charge	mg/m ³	--
p _{nom}	Pression minimale de soufflage à puissance nominale	Pa	12
p _{part}	Pression minimale de soufflage à charge partielle	Pa	--
P _{slow}	Pression minimale de soufflage à faible charge	Pa	--
p _w	Pression maximale admissible de l'eau	bar	2,5
d _R	Distance minimale à l'arrière pour matériaux combustibles	mm	150
d _s	Distance minimale sur les côtés pour matériaux combustibles	mm	200
d _c	Distance minimale au-dessus pour matériaux combustibles	mm	750
d _P	Distance minimale à l'avant pour matériaux combustibles	mm	950
d _F	Distance minimale à l'avant dans la zone inférieure de rayonnement	mm	0
d _L	Distance minimale à l'avant dans la zone latérale de rayonnement	mm	290
d _B	Distance minimale sous le sol (sans pieds) pour matériaux combustibles	mm	0
d _{non}	Distance minimale aux murs incombustibles	mm	--
s	Isolation de protection selon les indications du fabricant	mm	--
elsB	Consommation d'énergie électrique en mode veille	kW	--

e_{lmax}	Consommation d'énergie électrique à puissance nominale	kW	--
e_{lmin}	Consommation d'énergie électrique à charge partielle	kW	--
E, f	Tension d'alimentation, fréquence	V, Hz	--
W_{max}	Puissance électrique maximale absorbée	W	--
T_{snom}	Température à la sortie des gaz à puissance nominale	°C	165
T_{spart}	Température à la sortie des gaz à charge partielle	°C	--
T-Klasse	Classe de cheminée selon la norme correspondante		T 400 G
$\Phi_{f,g nom}$	Débit massique des gaz à puissance nominale	g/s	7,0
$\Phi_{f,g part}$	Débit massique des gaz à charge partielle	g/s	--
V_h	Pertes de chaleur ambiantes avec appareil éteint	m ³ /h	--
CON ou INT	Appareil adapté pour fonctionnement continu (CON) ou intermittent (INT)		INT
d_{out}	Diamètre de la sortie des gaz	mm	150
L, H, W	Dimensions totales de l'appareil (Longueur, Hauteur, Largeur)	mm	550, 1238, 550
m	Masse de l'appareil	kg	213/221
m_{chim}	Charge maximale supportée par la cheminée	kg	100
	Signification : „Lire et suivre le manuel d'utilisation “		

14 Informations sur le démontage, la réutilisation et l'élimination

Dès la phase de développement et de fabrication de votre produit, nous veillons à utiliser un grand nombre de matériaux recyclables. Nous accordons également une grande importance à la facilité de démontage et au tri. Cela contribue de manière importante à l'économie circulaire et participe activement à la protection de l'environnement.

Avant de démonter l'appareil, assurez-vous qu'il a bien refroidi. De même, il ne doit plus y avoir de restes de braises dans les cendres !

Pour un démontage et une élimination dans les règles de l'art de votre appareil, il est préférable de vous adresser au préalable à votre entreprise spécialisée ou au service d'élimination des déchets compétent de votre commune.



N'effectuer les travaux que lorsqu'ils sont froids !

Des **outils** sont nécessaires pour le démontage du produit. Celui-ci comprend par exemple :

Clé à six pans creux, jeu de clés (à douille), tournevis, spatule ou autre.

Vous trouverez ci-dessous une liste des principaux matériaux et des composants de votre produit, ainsi que des informations sur leur élimination respectueuse de l'environnement. Comme l'élimination peut varier selon les régions, nous donnons des recommandations générales. Veuillez-vous informer en fonction des conditions locales !

Acier (tôle) : Une grande partie des composants (revêtements, corps de base, etc.) de votre four est fabriquée en acier (tôle). L'acier se prête très bien au recyclage.

Fonte : La fonte est principalement utilisée dans votre four pour les éléments de grille ou autres. La fonte se recycle également très bien.

Brique réfractaire/Vermiculite : Ces matériaux réfractaires habillent la chambre de combustion de votre poêle et sont parfois installés dans les déviations au-dessus de la chambre de combustion. Les plaques de chamotte et de vermiculite en contact avec le feu ne sont pas considérées comme des gravats.

Verre : Le verre utilisé dans votre four (vitres, verres décoratifs, etc.) est un verre céramique résistant à la température. Veuillez noter que le verre céramique ne doit pas être éliminé avec le verre usagé !

Fibres minérales artificielles (FMA) : Les fibres minérales artificielles comprennent les matelas d'isolation ainsi que les joints et les cordons d'étanchéité de votre poêle.

Pierre naturelle : La pierre naturelle est utilisée comme élément de revêtement selon l'appareil et le modèle. Ces éléments peuvent être enlevés mécaniquement et éliminés séparément.

Composants pour l'acheminement de l'eau (uniquement pour les appareils water+) : Les composants de la conduite d'eau sont en métal et peuvent être très bien recyclés.

FireMatic (uniquement les appareils avec régulation de combustion FireMatic) : Si vous utilisez un modèle équipé de la régulation de combustion FireMatic, jetez les composants électriques séparément.



15 Déclaration de performance et fiche produit

15.1 Déclaration de performance

Les déclarations de performance des dispositifs, conformément à l'ordonnance (UE) 305/2011 sont indiquées sur Internet à l'adresse suivante :

<http://www.wodtke.com/fr/service/telechargements.html>



15.2 Fiche produit selon (UE) 2015/1186

Nom du fournisseur ou la marque commerciale	Wodtke GmbH			
Nom du modèle	Momo			
Référence du modèle	KK 50-10 RW			
Classe d'efficacité énergétique (classe de G à A++)	A+			
Puissance thermique directe [kW]	2,5			
Puissance thermique indirecte [kW] (indiqué si pertinent)	5,5			
Indice d'efficacité énergétique (IEE)	115,1			
Rendement utile à la puissance thermique nominale [%]	86,3			
de même que le cas échéant				
Rendement utile à la charge minimale [%]	---			
Précautions spéciales pour le montage, l'installation ou la maintenance	<p>Respectez impérativement les prescriptions et dispositions applicables sur le plan local (p. ex. le règlement relatif aux constructions et à l'occupation des sols, la réglementation sur les installations de combustion, les règlements spécifiques à la construction des chauffages et des calorifères à air chaud, etc.).</p> <p>Les distances de protection contre l'incendie et de sécurité entre autres aux matériaux combustibles doivent être strictement respectées!</p> <p>Une alimentation suffisante en air de combustion est impérative. Les équipements d'expiration de l'air ambiant peuvent perturber l'alimentation en air de combustion!</p> <p>Il est impératif de contrôler que tous les accessoires ont été extraits de la chambre de combustion et du tiroir à cendres avant la mise en service de l'appareil.</p> <p>Les appareils water+ ne peuvent être mis en service que si tous les équipements de sécurité sont prêts à fonctionner et fonctionnels!</p>			

16 Informations sur le produit

16.1 Informations sur le produit conformément au règlement (UE) 2015/1185

Référendes(s) du modèle	KK 50-10 RW		
Fonction de chauffage indirect	oui		
Puissance thermique directe	2,5	kW	
Puissance thermique indirecte	5,5	kW	

Combustible	Combustible de référence (un seul)	Autre(s) combustible(s) admissible(s)	η_s %	Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale (*)				Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique minimale (*) (**)			
				P	COG	CO	NOx	P	COG	CO	NOx
				mg/Nm ³ (13 % O ₂)							
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %	[oui]	[non]	76	26	59	1063	124	---	---	---	---
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Autre biomasse ligneuse	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Biomasse non ligneuse	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Anthracite et charbon maigre	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Coke de houille	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Semi-coke	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Charbon bitumeux	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Briquettes de lignite	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Briquettes de tourbe	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Autre combustible fossile	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Autre mélange de biomasse et de combustible solide	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	
Puissance thermique				Rendement utile (PCI brut)				
Puissance thermique nominale	P_{nom}	8,0	kW	Rendement utile à la puissance thermique nominale	$\eta_{th,nom}$	86,3	%	
Puissance thermique minimale	P_{min}	[n.d.]	kW	Rendement utile à la puissance thermique minimale	$\eta_{th,min}$	[n.d.]	%	
Consommation d'électricité auxiliaire				Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)				
À la puissance thermique nominale	$e_{l,max}$	---	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce			[oui]	
À la puissance thermique minimale	$e_{l,min}$	---	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce			[non]	
En mode veille	$e_{l,SB}$	---	kW	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique			[non]	
Puissance requise par la veilleuse permanente				contrôle électronique de la température de la pièce				[non]
Puissance requise par la veilleuse (le cas échéant)	P_{pilot}	[n.d.]	kW	contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier			[non]	
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire				[non]
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)				
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence			[non]	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte			[non]	
				contrôle à distance			[non]	

wodtke GmbH; Rittweg 55-57; D-72070 Tübingen

(*) P = particules, COG = composés organiques gazeux, CO = monoxyde de carbone, NOx = oxydes d'azote
 (**) Requis uniquement si le facteur de correction F(2) ou F(3) est appliqué

17 Utilisation conforme / service après-vente / pièces de rechange

Le poêle KK 50-10 RW « Momo » permet de chauffer la pièce dans laquelle il se trouve tout en chauffant l'eau de chauffage. Le poêle Momo sert uniquement de chauffage d'appoint. L'installation doit être exécutée par un spécialiste présentant les qualifications requises. L'utilisation conforme à l'usage défini implique, entre autres, le respect des instructions de service et de montage et des règles et prescriptions locales. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme aux prescriptions. Toute intervention ou modification apportée à cet appareil sans l'approbation expresse de la partie responsable de sa conformité entraîne l'annulation du droit de l'utilisateur et de l'opérateur à se servir de cet équipement ainsi que la perte de la garantie.

Adressez-vous à votre revendeur spécialisé si vous rencontrez des problèmes avec votre poêle-cheminée ou si vous n'arrivez pas à remédier à une panne.

Votre revendeur spécialisé :

Votre revendeur se fera un plaisir de vous aider. Après accord, il pourra s'occuper de l'entretien de votre poêle-cheminée et vérifier régulièrement son bon fonctionnement.

Pièces de rechange

Les pièces de rechange peuvent être obtenues auprès de votre revendeur spécialisé.

N'utilisez que des pièces de rechange wotdke originales, seules celles-ci sont autorisées par le fabricant et garantissent un fonctionnement sûr.

18 Recours à la responsabilité et garantie

Tous nos composants (y compris les verres) sont des produits d'une conformité contrôlée par des instituts de contrôle dans le cadre de contrôles de qualité et d'homologation onéreux appliquant des conditions d'exploitation habituelles, qui sont également soumis à des critères de qualité internes très stricts avant de quitter nos usines.

Pour autant que votre appareil présente un défaut malgré tous ces contrôles, nous vous prions de déposer une réclamation immédiatement auprès de l'entreprise spécialisée compétente en indiquant la date d'achat et le numéro de fabrication de l'appareil. Nous ne pouvons malheureusement pas donner suite aux réclamations sans l'indication du numéro de fabrication.

Les informations citées ici viennent compléter les conditions de livraison et de vente wodtke.

Garantie

wodtke accorde une garantie-usine d'une durée de 6 mois, à compter de la livraison par wodtke, sur toutes les pièces d'usure ainsi que les pièces en contact avec les flammes, indépendamment des directives légalement imposées.

Parmi ces pièces, nous retrouvons :

L'habillage du foyer, les isolations, les joints d'étanchéité, les plaques en fonte / tôle, les grilles, les vitres du foyer.

Recours à la responsabilité

La vente des produits wodtke s'effectue exclusivement via de l'artisanat qualifié Ceci garantit une installation et une mise en service irréprochables. Les produits neufs sont dotés d'une garantie de 24 mois pour le particulier à l'égard du vendeur, dans ce cas votre entreprise spécialisée, ceci à partir du transfert des risques.

Sont exclus :

- L'usure normale des pièces d'usure
- La diminution normale des combustibles et consommables

Ainsi que les erreurs ou dégâts causés par :

- Une utilisation, une installation, une exploitation ou une manipulation non conformes
- Des travaux d'entretien, de nettoyage et de maintenance déficients ou non exécutés
- Une surcharge mécanique, chimique ou thermique
- Un nettoyage non approprié
- Des combustibles non homologués ou manifestement inappropriés
- Des interventions inappropriées / non conformes sur l'appareil

Une exploitation, une manipulation, un entretien et une maintenance en bonne et due forme conformément à ce mode d'emploi accroissent la valeur et la longévité de votre poêle, économisent des ressources précieuses, préservent notre environnement et votre porte-monnaie.

Emplacement pour vos notes

Emplacement pour vos notes

Emplacement pour vos notes

Nous vous souhaitons de nombreuses heures agréables de chaleur et de confort avec votre
poêle-cheminée

Votre wodtke GmbH

wodtke GmbH
Rittweg 55-57
D-72070 Tübingen-Hirschau
Tél. +49 (0) 70 71/70 03-0
Fax +49 (0) 70 71/70 03-50
info@wodtke.com
www.wodtke.com

© wodtke GmbH, 72070 Tübingen. Tous droits réservés et soumis à modifications sans préavis.
Nous déclinons toute responsabilité pour les fautes d'impression et modifications effectuées après la mise en impression

Version : 11/2025 Art. n° 951 001